

artificiel) : λιμήν αὐ. Thc. port naturel [αὐτότος, φύω].

αὐτοφυῶς, *adv.* naturellement [αὐτοφυής].

αὐτόφωρος, **ος**, **ον** : 1 pris en flagrant délit de vol, *d'ou en gen.* pris sur le fait : ἐπ' αὐτοφώρῳ λαμβάνειν, prendre sur le fait; ἐπ' αὐτοφώρῳ ἀλιναί, Hdt., εἰληφθαι, Ar. avoir été pris sur le fait || 2 *p. suite*, convaincu de qqe ch. (comme si l'on était pris sur le fait), *d'ou* reconnu, évident ou notoire : ἐπ' αὐτοφώρῳ κλέπτῃς ὢν, Eschn. notoirement connu pour un voleur || 3 qui se découvre de soi-même (faute) [αὐτός, φώρ].

αὐτόχειρ, **-χειρος** (ὁ, ἡ) I *act.* 1 qui fait qqe ch. de sa propre main; *avec un gén.* αὐτ. τάφου, Soph. celui qui dispose de sa main une sépulture; αὐτ. οὔτε τῶν ἀγαθῶν, οὔτε τῶν κακῶν, Isocr. qui ne fait de sa main ni le bien ni le mal; αὐτ. φόνου, Soph. qui commet un meurtre de sa main || 2 *abs.* qui commet un meurtre de sa main, meurtrier; *avec un gén.* αὐτ. τινός, meurtrier de qqn || II *pass.* accompli par la propre main de qqn : αὐτ. θανάτος, σφαγῆ, Eur. meurtre commis sur soi-même ou sur ses propres parents; πτηγέστες αὐτόχειρι σὺν μιάσματι, Soph. frappés par un meurtre dont ils ont souillé leurs mains [αὐτός, χεῖρ].

αὐτοχειρία, **ας** (ἡ) meurtre accompli de la propre main (de qqn); αὐτοχειρίῃ (ion.) κτείνειν, Hdt. tuer de sa main; *en gen.* action accomplie par la main de qqn [αὐτόχειρ].

αὐτόχθονος, **ος**, **ον**, avec le pays même [*cf. le suiv.*].

αὐτόχθων, **ων**, neutre αὐτοχθον, *gén.* -ονος, issu du sol même, indigène; οἱ αὐτόχθονες, les populations autochthones, les indigènes [αὐτός, χθών].

αὐτόχρονος, **ος**, **ον**, qui sort de la fonte même, *c. à d.* brut, non poli [αὐτός, χρόνῃ].

αὐτόχρομα, *adv.* justement, exactement [αὐτός, χρῆμα].

αὐτόχρους-ους, **οος**-ους, **οον**-οον : 1 qui a sa couleur propre, sa couleur naturelle || 2 d'une seule et même couleur [αὐτός, χροά].

αὐτόφ, *dat.* d'αὐτός.

αὐτόφ, *v.* ἐντοῦ.

αὐτως, *qqf. att.* αὐτως, *adv.* 1 ainsi même, de cette façon même, justement ainsi : αὐτως... ὥστε, Il. αὐτως... ὅπωςπερ, Soph. justement de même... que; ὡδ' αὐτως, Soph. ὡς δ' αὐτως (*sel. d'autres* ὡς δ' αὐτως) Il. Or. ainsi même, justement ainsi || 2 toujours de même, encore ainsi, comme auparavant, comme autrefois : λευκὸν ἔτ' αὐτως, Il. encore aussi blanc (que lorsqu'il était neuf), *en parl. d'un chaudron*; καὶ αὐτως, Il. toujours ainsi, sans cesser || 3 *avec idée de restriction*, ainsi (et pas plus) : αὐτως ἐπὶ τάφρον ἰών, Il. allant vers le fossé tel que tu es (sans armes); δίδωμι δέ σοι τὸδ' ἔσθλον αὐτως, Il. et je te donne ce prix sans autre effort pour que tu le gagnes, *c. à d.* sans que tu combattes; *en un sens de blâme* : τί σὺ χίρδει αὐτως ἀνδρῶν; Il. pourquoi prends-tu soin de ces hommes de cette façon? *c. à d.* pourquoi ne prends-tu pas plus de soin d'eux? || 4 *en mauv. part.*,

comme cela, par à peu près, οὐκ αὐτως μὴ θύσσομαι, ἀλλὰ σὺν ὄρκῳ, Or. et je ne parlerai point par à peu près (*litt.* comme cela) mais j'affirmerai par serment; ἐμ' αὐτως ἤσθαι δευόμενος; Il. (veux-tu) que je reste, comme cela, dépossédé? ἢ αὐτως κείται ἀκηδής; Or. ou bien reste-t-il là, comme cela, privé de soins? *par suite synonym.* de sans raison, vainement : αὐτως ῥ' ἐπέεσσ' ἐριδαίνομεν, Il. nous nous querellons comme cela (*c. à d.* vainement) en paroles; *en ce sens qqf. joint à un adv.* καὶ αὐτως, Il. comme cela, vainement [αὐτός].

αὐχενίζω (*seul. prés. et impf.* ηὐχέινζον) égorger [αὐχίν].

αὐχέω-ῶ (*impf.* ηὐχουν, *f.* αὐχίσω, *ao. réc.* ηὐχισα, *pf. unus.*) 1 se glorifier, se vanter : ἐπὶ τινι, τινι, de qqe ch.; τοσοῦτον αὐχεῖν, Hdt. se glorifier à ce point; *avec un inf.* se vanter de || 2 *avec un inf.* fut. dire ou penser orgueilleusement, avoir la présomption de croire ou de dire que.

αὐχημα, **ατος** (τὸ) 1 sujet d'orgueil, *d'ou* réputation, gloire || 2 présomption, jactance, orgueil [αὐχέω].

αὐχὴν, **ένος** (ὁ) I cou de l'homme et des animaux; *particul.* le derrière du cou || II *p. anal.* 1 gorge ou col de montagne || 2 isthme || 3 bras de mer ou de fleuve, détroit [R. Feχ, porter; *v.* ἔχω = *lat.* veho].

αὐχησις, **εως** (ἡ) jactance, orgueil [αὐχέω].

αὐχθῆναι, *inf. ao. pass.* d'αὐξω.

αὐχμάω-ῶ et **αὐχμέω-ῶ** (*seul. prés. et ao.*) être sec ou poudreux, *d'ou* être sale [αὐχμός].

αὐχημρός, **ά**, **όν** : 1 desséché, sec || 2 malpropre, sale [αὐχμός].

αὐχμός, **οῦ** (ὁ) sécheresse [αὐω].

αὐχμώδης, **ης**, **ες**, qui a l'air desséché, sec : τὸ αὐχμώδες, la sécheresse [αὐχμός, -ωδης].

αὔω, mieux que αὐω (*seul. prés. opt.* 3 sg. αὔοι) allumer, enflammer [p. *αὔσω, de la R. ὕσ, brûler; *cf. lat.* uro p. *uso et aurora p. *ausosa].

αὔω (*ao. épq.* ἤῤα ou ἔῤα) I *intr.* 1 pousser un cri || 2 retentir || II *tr.* 1 faire retentir, *acc.* || 2 appeler à grands cris, *acc.* [R. ἄφ, résonner, retentir; *cf.* αὐτή].

ἀφ' *par élis. p.* ἀπὸ(ὁ) devant un esprit rude.

ἀφ-ἀβρωμα, **ατος** (τὸ) vêtement de femme, à Mégare [ἀπό, ἀβρός].

ἀφ-αγνεύω (*inf. ao.* ἀφαγνεῦσαι) purifier [ἀπό, ἄ].

ἀφ-αγνίζω, *au moy.* (*f.* ἀφαγνιτούμαι, *ao.* ἀφαγνισάμην) offrir un sacrifice d'expiation ἄ, *dat.*

ἀφαιρέσις, **εως** (ἡ) action d'ôter, d'enlever [αφαιρέω].

ἀφαιρέω-ῶ (*f.* αφαιρήσω; *ao.* 2 ἀφείλων, *pf.* ἀφήρηκα) 1 enlever, ôter : τί τινι, τί τινος, τινά τι, enlever qqe ch. à qqn || 2 séparer, éloigner : τί τινος, PLAT. τι ἐκ τινος, Eschl. séparer une chose d'une autre || *Moy.* (*f.* ἀφαιρήσομαι, *ao.* 2 ἀφειλόμην, *pf.* ἀφήρημαι) 1 enlever, ôter : τι, enlever ou supprimer qqe ch.; τὸ ἔργον, Thc. mettre fin à l'action, *en parl. de la nuit*; ἀφ. τινί τι, Il., τινά τι, Il. Hdt. ATT., τινός τι, Il. Lys. enlever qqe